

Acta Academiae Beregsasiensis

2013/2

ISSN 2310-1954

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАКАРПАТСЬКИЙ УГОРСЬКИЙ ІНСТИТУТ ІМЕНІ Ф. РАКОЦІ ІІ



Acta Academiae Beregsasiensis

Науковий вісник

- *історія*
- *філологія*
- *педагогіка*

Том XII, № 2

Берегове
2013

УДК 001.2
ББК 72
А – 19

Свідоцтво про державну реєстрацію друкованого засобу масової інформації
Серія КВ №20186-9986Р від 18.07.2013 р.

„Acta Academiae Beregsasiensis” засновано у 2000 році
та видається за рішенням Видавничої ради
Закарпатського угорського інституту імені Ф.Ракоці II

Рекомендовано до друку Вченою радою Закарпатського угорського інституту ім. Ф. Ракоці
(протокол №10 від 10 грудня 2013 р.)

ГОЛОВНІ РЕДАКТОРИ:

кандидат педагогічних наук І. Орос, доктор біологічних наук Й. Сікура

РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ:

історичні науки

І.Мандрик доктор історичних наук (заст. гол. ред.)
М.Матьовка доктор історичних наук
П.Федака доктор історичних наук
В.Брензович кандидат історичних наук
І.Самборовські-Нодь кандидат історичних наук
Ю.Чотарі кандидат історичних наук
А.Бочкор кандидат історичних наук

філологічні науки

М.Сюсько доктор філологічних наук (заст. гол. ред.)
А.Золтан доктор філологічних наук (Науковий університет ім. Лоранда
Етвеши, Будапешт)
М.Контра доктор філологічних наук (Сегедський науковий університет)
І.Ковтюк кандидат філологічних наук
О.Кордонець кандидат філологічних наук
І.Пенцкофер кандидат філологічних наук (відповідальний редактор)
С.Черничко кандидат філологічних наук

педагогічні науки

Н.Лисенко доктор педагогічних наук
Л.Макаренко доктор педагогічних наук
А.Сабо доктор педагогічних наук (заст. гол. ред.)
М.Левринц кандидат педагогічних наук
І.Орос кандидат педагогічних наук
І.Силадій кандидат педагогічних наук (відповідальний секретар)

A-19 **Acta Academiae Beregsasiensis:** науковий вісник / Міністерство освіти і науки України, Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II; гол. ред.: *І.Орос, Й.Сікура*. – Берегово: Вид-во Валерія Падяка, 2013. – Том XII, № 2. – 280 с. (серія: історичні, філологічні та педагогічні науки)

У науковому віснику „Acta Academiae Beregsasiensis” Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II розглядаються актуальні питання наукових досліджень докторантів, аспірантів, викладачів навчальних закладів та співробітників наукових установ не лише України, але і зарубіжних країн, які працюють у галузі педагогічних, історичних та філологічних наук.

УДК 001.2
ББК 72

ISSN 2310-1954

© Автори статей, 2013
© Закарпатський угорський інститут
імені Ференца Ракоці II, 2013

ISSN 2310-1954

UKRAJNA OKTATÁSI ÉS TUDOMÁNYOS MINISZTERIUMA
II. RÁKÓCZI FERENC KÁRPÁTALJAI MAGYAR FŐISKOLA



Acta Academiae Beregsasiensis

Tudományos folyóirat

- *történelem*
- *filológia*
- *pedagógia*

XII. évfolyam 2. kötet

Beregszász
2013

УДК 001.2
ББК 72
А – 19

Nyomatott tömegtájékoztatási eszközök állami nyilvántartásának igazolása:
széria: KB № 20186-9986P; kiadta: Ukrajna Állami Nyilvántartási Szolgálat 2013.07.18-án

„Acta Academiae Beregsasiensis” 2000-ben lett alapítva és a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Kiadói Tanácsának határozata alapján jelenik meg

Kiadásra javasolta: a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Tudományos Tanácsa
(2013.12.10., 10. számú jegyzőkönyv)

FŐSZERKESZTŐK:

dr. Orosz Ildikó, dr. Szikura József

SZERKESZTŐBIZOTTSÁG:

történelemtudomány

*dr. Bocskor A.
dr. Brenzovics L.
dr. Csatáry Gy.
dr. Fedaka P.
dr. Mandrik I. (főszerkesztő-helyettes)
dr. Matyovka M.
dr. Szamborovszkyné Nagy I.*

filológia

*dr. Csernicskó I.
dr. Kontra M.
dr. Kótyuk I.
dr. Kordonec O.
dr. Penckófer J. (felelős szerkesztő)
dr. Szjuszko M. (főszerkesztő-helyettes)
dr. Zoltán A.*

pedagógia

*dr. Liszenko N.
dr. Lőrinc M.
dr. Makarenko L.
dr. Orosz I.
dr. Szabó Á. (főszerkesztő-helyettes)
dr. Szilagyij I., (felelős titkár)*

KORREKTÚRA:

G. Varcaba I., Lőrinc M., Kordonec O.

TÖRDELÉS:

Kohut A.

A szerkesztőbizottság címe:
90202 Beregszász, Kossuth tér 6,
II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai
Magyar Főiskola
Tel.: (03141) 4-24-35
E-mail: kiado@kmf.uz.ua

© A szerzők, 2013
© II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai
Magyar Főiskola, 2013

ISSN 2310-1954

MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE OF UKRAINE
FERENC RÁKÓCZI II. TRANSCARPATHIAN HUNGARIAN INSTITUTE



Acta Academiae Beregsasiensis

Research Journal

- *history*
- *philology*
- *pedagogy*

Volume XII, № 2

Beregszász
2013

УДК 001.2
ББК 72
А – 19

Certificate of State Registration of Printed Mass Media, Series KB № 20186-9986P,
Issued by the State Registration Service of Ukraine, December 20th, 2013

The journal „Acta Academiae Beregsasiensis” was established in 2000 and is published by the
Publishing Council of Ferenc Rákóczi II. Transcarpathian Hungarian Institute

Recommended to publication by the Scientific Council of Ferenc Rákóczi II. Transcarpathian
Hungarian Institute, record № 10 from December 10

EDITOR-IN-CHIEF:
dr. I. Orosz, dr. J. Szikura

EDITORIAL BOARD:

history

dr. Bocskor A.
dr. Brenzovics L.
dr. Csatáry Gy.
dr. Fedaka P.
dr. Mandrik I. (Deputy Editor-in-Chief)
dr. Matyovka M.
dr. Szamborovszkyné Nagy I.

philology

dr. Csernicskó I.
dr. Kontra M.
dr. Kótyuk I.
dr. Kordonec O.
dr. Penckófer J. (Editor of the issue)
dr. Szjuszko M. (Deputy Editor-in-Chief)
dr. Zoltán A.

pedagogy

dr. Liszenko N.
dr. Lőrincz M.
dr. Makarenko L.
dr. Orosz I.
dr. Szabó Á. (Deputy Editor-in-Chief)
dr. Szilagyij I. (secretary)

PROOF-READING:

G. Varcaba I., Lőrincz M., Kordonec O.

MAKEUP:

Kohut A.

The address of editorial board:
Ferenc Rákóczi II. Transcarpathian Hungarian Institute
Kossuth square, 6.
90202 Berehove, Ukraine
Tel.: (380-3141) 4-24-35
E-mail: kiado@kmf.uz.ua

© Authors, 2013
© Ferenc Rákóczi II. Transcarpathian
Hungarian Institute, 2013

Зміст

Історичні науки

ВАРОДІ Н.: <i>Учасники угорської революції 1956 року в ужгородській в'язниці</i>	13
БРАУН В.: <i>Еміграція до США та роль Ю. Фірцака у „Верховинській акції”</i>	21
ПОХИЛЕЦЬ С.: <i>Історико-географічне розташування міста Берегово наприкінці XIX – початку XX ст.</i>	31
СЕКЕЙ Г.: <i>Баранківський замок в історії</i>	36
ЧОТАРІ Ю.: <i>Архівні матеріали дворянської родини Прибек (1346–1900)</i>	42
МОЛНАР Ф.: <i>Ставлення керівництва духівництва Мукачівської греко-католицької єпархії до русинської ідентичності у 1848–1849 рр.</i>	59
ДАНЧ К.: <i>Загальна характеристика Берегівського реформатського кладовища</i> ...	71
МОЛНАР Д. Е.: <i>Богнар Золан: Табори військовополонених та доля полоненого військовослужбовця в Угорщині, окупованій Червоною армією (1944–1945)</i>	83

Педагогічні науки

БАКОТА ПОШФАІ Е.: <i>Географічна інтерпретація поширення знань інформаційних технологій інженерії</i>	87
БЕРГХАУЕР-ОЛАС Є.: <i>Сильне прагнення до засвоєння знань з бажанням визнання (Кейс-стаді)</i>	99
ПОЛЛОІ К.: <i>Розкриття травматичних вражень з допомогою методів візуальної виразної психології</i>	114
СЕНЬО Д.: <i>Особливості розвитку здібності до малювання в учнів початкових класів</i>	120

Філологічні науки

ЧЕРНИЧКО С.: <i>Європейська хартія регіональних мов або мов меншин в Україні</i>	127
Г. ТОВТ І.: <i>Аналіз заключного звернення молитви «Ангел Господній» («Angelus»)</i> ..	147
БРЕНЗОВИЧ М.: <i>Поезія Емілі Дікінсон „Because I could not stop for Death (712)”</i>	158
ГАЛ О.: <i>Пам'ятки військової служби в рукописних джерелах</i>	162

Різні (економіка, біологія...)

М. С. Дністрянський, Н. І. Дністрянська: <i>Основні напрямки регіональної політики щодо активізації суспільно-географічної ролі дуже малих міських поселень (на прикладі Львівської області)</i>	174
ФЕНЬВЕШ В., ШЕПШ Б.: <i>Іпотечні кредити, номіновані у швейцарських франках, євро та угорських форинтах в (на) період третини строку кредитування</i>	181
БАЛОГ Н.: <i>Дослідження географії добробуту та просторової структури с. В. Добронь з допомогою геоінформатичних методів</i>	187
БЕРГХАУЕР О., НОДЬ О.: <i>Екотуристичні можливості на Закарпатті</i>	199
ВІНЦЕ Т.: <i>Стан води каналу Верке за кількома досліджуваними параметрами</i>	208
САНИ С., КЕДЕБЕЦ К.: <i>Попередні дані до вивчення фауни прямокрилих (orthoptera) гори Шом (Закарпатська рівнина, Західна Україна)</i>	217

*

Привітання Феєр Клари

БАРАНЬ Б.: <i>Особенности повествования авторской дистанции в романах В. Гроссмана «Жизнь и судьба», Дж. Джонса «Отныне и вовек» и И. Кертеса «Обездоленность»</i>	222
ФОДОР К.: <i>Переклад реалій роману О.Пушкіна „Євгеній Онегін”</i>	240
ГУСТИ І.: <i>Процес становлення вчителя під опікою наставника</i>	246
ЛЕХНЕР І.: <i>Новітні вирази в угорській мові закарпатців</i>	262
ВРАБЕЛЬ Т.: <i>Оволодіння культурою мовлення в іншомовному оточенні</i>	277

Tartalom

Történelem

VÁRADI NATÁLIA: '56-os magyar forradalmárok az ungvári börtönben	13
BRAUN LÁSZLÓ: <i>Az amerikai kivándorlás és Firczák Gyula szerepvállalása a Hegyvidéki akcióban</i>	21
POHILECZ SZILVESZTER: <i>Beregszász történeti földrajzi viszonyai a XIX. század végén és a XX. század elején</i>	31
SZÉKELY GUSZTÁV: <i>Baranka vára a történelemben</i>	36
CSATÁRY GYÖRGY: <i>A villei Pribék család levéltárának iratai (1346–1900)</i>	42
MOLNÁR FERENC: <i>A Munkácsi Görögkatolikus Egyházmegye főpapsága és a ruszin identitás viszonyrendszere 1848–1849-ben</i>	59
DANCS KRISZTINA: <i>A beregszászi református temető általános jellemzése</i>	71
MOLNÁR D. ERZSÉBET: <i>Bognár Zalán: Hadifogolytáborok és (hadi)fogolysors a Vörös Hadsereg által megszállt Magyarországon (1944–1945)</i>	83

Pedagógia

ÉVA BAKOTA PÓSFAI: <i>The Geographical Interpretation of the Diffusion of the Information Technology Engineer Knowledge</i>	87
BERGHAUER-OLASZ EMÓKE: <i>Erős tudás iránti vágy az elismerés szükségletével (Esettanulmány)</i>	99
PALLAY KATALIN: <i>Traumatizált élmények feltárása a képi kifejezéspszichológiai módszerek segítségével</i>	114
SZENYÓ DIANNA: <i>A rajzfejlődési sajátosságok kisiskolás korban</i>	120

Filológia

ISTVÁN CSERNICKÓ: <i>The European Charter for Regional or Minority Languages by Ukraine</i>	127
H. TÓTH ISTVÁN: <i>Az Úrangyala könyörgésének szövegtani vizsgálata</i>	147
BRENZOVICS MARIANNA: <i>Emily Dickinson 712. verse. Because I could not stop for Death (712)</i>	158
GÁL ADÉL: <i>A katonaszolgálat emlékei a kéziratos füzetekben</i>	162

Egyéb (gazdaság, biológia...)

M. С. ДНІСТРЯНСЬКИЙ, Н. І. ДНІСТРЯНСЬКА: <i>Основні напрямки регіональної політики щодо активізації суспільно-географічної ролі дуже малих міських поселень (на прикладі Львівської області)</i>	174
FENYVES VERONIKA – SEPSI BARBARA: <i>Svájci frank, euró és forint alapú jelzáloghitelek a futamidő harmadánál</i>	181
BALOG NÓRA: <i>Nagydobrony jólétföldrajzi és térszerkezeti viszonyainak vizsgálata geoinformatikai módszerekkel</i>	187
BERGHAUER SÁNDOR – NAGY ORSOLYA: <i>Ökoturisztikai lehetőségek Kárpátalján</i>	199
VINCE TÍMEA: <i>A Vérke-csatorna vizének állapota néhány vizsgált paraméter alapján</i>	208
SZANYI SZABOLCS – KÖDÖBÖCZ KLÁRA: <i>Első adatok a Somi-hegy (Beregi-sík, Nyugat-Ukrajna) egyenesszárnyú (Orthoptera) faunájához</i>	217

*

Fejér Klára köszöntése

BÁRÁNY BÉLA: <i>Особенности повествования авторской дистанции в романах В. Гроссмана «Жизнь и судьба», Дж. Джонса «Отныне и вовек» и И. Кертеца «Обездоленность»</i>	222
FODOR KATALIN: <i>Puskin Jevgenyij Anyegin c. művének reáliafordítási szempontból való elemzése</i>	240
ILONA HUSZTI: <i>The Process of Becoming a Teacher as Viewed by Mentors and Will-be Teachers</i>	246
LECHNER ILONA: <i>Újszerű kifejezések a kárpátaljai magyar nyelvhasználatban (kérdőíves kutatás)</i>	262
TAMÁS VRÁBEL: <i>The Culture of Speech in Cross-Cultural Communicatin</i>	277

Ökoturisztikai lehetőségek Kárpátalján

Rezümé. A tanulmány célja Kárpátalja ökoturisztikai erőforrásainak feltárása. A kérdés aktualitását jól jelzi az ökoturizmus iránti igény világszerte tapasztalt tényerése, másrészt az a sokszínű megközelítés, ami az ökoturizmus fogalomrendszerében érhető tetten. Kárpátalja növény- és állatvilágának, védett értékeinek idegenforgalmi hasznosítása az itt élő közösség jólétének alapja lehet, melyhez a cikkben levont következtetések irányelvként szolgálhatnak.
Kulcsszavak: ökoturizmus, Kárpátalja turizmusa, fenntartható fejlődés, védett területek, nemzeti parkok.

Резюме. Мета даного дослідження – виявлення екотуристичних ресурсів Закарпаття. Про актуальність питання свідчить зростання запитів на екотуризм по всьому світу, а також багатосторонній підхід до системи понять в екотуризмі. Використання рослинного і тваринного світу та історично-культурних пам'яток Закарпаття з туристичною метою можуть стати основою добробуту місцевої спільноти, а висновки цієї статті можуть послужити дороговказом.

Ключові слова: екотуризм, туризм Закарпаття, сталий розвиток, території, що охороняються, національні природні парки.

Kárpátalját gyakran minősítik a helyi fórumok, média a „Kárpátok Svájcának”, utalva ezzel egyedi természeti értékeire és turisztikai lehetőségeire. Az idegenforgalom a világ számos területén kitörési lehetőséget jelent, ugyanakkor veszélyforrás is, hiszen a turisták tömeges fogadása nagy terhet jelent a fogadó területeknek.

Kárpátalja élővilága – köszönhetően a vidék sajátosságos elhelyezkedésének és természetföldrajzi adottságainak – jellemzően még nem volt kitéve azoknak az antropogén hatásoknak, amelyek a tőlünk nyugatabbra fekvő területek élővilágát mára már teljesen átalakították, megváltoztatták. Még az iparosítási terveiről nevezetes szovjet időszakban is csak részben hasznosították a megye gazdasági kapacitásait. Kárpátalja a változatos domborzati, éghajlati és vízrajzi adottságoknak köszönhetően olyan élővilággal rendelkezik, amely területenként Európa ősi arculatát idézi. A mai turizmusra egyre inkább jellemző a természet felé fordulás, amely nagy segítség lehet a megye turisztikai arculatának kialakításában.

I. Az ökoturizmus fogalma

1. Az ökoturizmus fogalmának meghatározása

Az ökoturizmus kialakulása a XX. század második felére tehető, amikor először kerültek felszínre a tömegturizmus negatív hatásai. Az első törekvések az ökoturizmus fogalmának definiálására az 1970-es évek végén, az 1980-as évek elején

* PhD; II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Földtudományi Tanszék, tanár.

** PhD-hallgató; PTE Földtudományok Doktori Iskola.

voltak, de általánosan elfogadott meghatározás ma sem létezik. Ennek oka, hogy világrészenként, régióként, országonként sokféleképpen értelmezik az ökoturizmus fogalmát. Míg egyes területeken (Észak-Amerika) az érintetlen táj, addig Európában általában átfogó jelleggel a természet és a helyi kultúra, társadalmi közeg képezi a megóvás lényegét (SULYOK 2001; GYURICZA 2009). Ukrajnában a turizmusról alkotott alaptörvény az idegenforgalom „fajtáit” felsorolva megemlíti az ökoturizmust, fogalma ugyanakkor egy el nem fogadott törvénytervezetnek köszönhetően szorosán kötődik a falusi turizmushoz (A turizmusról 1995; BERGHAUER 2012).

A terminus egyértelmű használata érdekében az ökoturizmus fogalmának értelmezése a továbbiakban az alábbi két nemzetközileg is elfogadott definíció alapján történik.

IUCN (International Union for Conservation of Nature and Natural Resources) Ökoturizmus Programjának megfogalmazása:

„Az ökológiai turizmus vagy „ökoturizmus” a környezetért felelősséget vállaló utazás és látogatás a viszonylag zavartalan természeti területeken, azok természeti, valamint jelen és múltbeli kulturális értékeinek élvezete és értékelése céljából, úgy, hogy kíméli azokat a látogatás hatásainak mérséklésével, valamint a helyi népesség társadalmi, gazdasági előnyökhöz való juttatásával.” (www.kvvm.hu).

A WTO Kutatási Programjában használt definíció:

„A természet-alapú turizmus minden olyan fajtája, amelyben az utazó elsősorban a természetet, valamint a természetes környezethez kapcsolódó kultúrákat szeretné megfigyelni és megtapasztalni.” (VERÉCZI 2003)

2. Az ökoturizmus jellemzői és feltételrendszere

Az utóbbi évszázadban globálisan is jól tapasztalható a turizmus látványos gazdasági térnyerése, minek következtében évről évre tömegek mozdulnak meg, utaznak. Napjainkban már több mint 1 milliárd (2012/1,035 milliárd; UNWTO 2013) nemzetközi turistaérkezést regisztrálnak. A „tömeg” megjelenésének köszönhetően a turizmus minden területén, de az ökoturizmusban fokozottan előtérbe kerül a környezet és a természet, annak megóvása. Az elmúlt évszázadban nemcsak a tömegturizmus született meg mint jelenség, de jól észlelhetően megváltoztak a piaci igények és trendek, némiképp enyhítve a negatív hatásokat. Jól érzékelhető trend, különösen a fejlett országokban, a társadalom széles rétegeinél az egészségtudatosság erősödése és a természetvédelem fokozódó jelenléte többek között az oktatásban, és ez utóbbi jelenségnek sajátos vetülete a zöld mozgalmak térnyerése. A növekvő nagyvárosok lakossága is egyre inkább igényli a nyugodt, természet közeli környezetben való pihenés lehetőségét. Ezt az igényt elégítik ki napjainkban az ökoturizmus szolgáltatásai és az erre épülő természeti turizmus iparág (GYURICZA 2009).

A fenti folyamatok ismeretében ki kell emelnünk azokat az ismérveket, jellemzőket, amelyek egyértelművé teszik, mikor is beszélünk ökoturizmusról:

- természeti vonzerőkön alapul, de a természeti és kulturális erőforrások fenntartható használata egyaránt fontos;
- a terület vonzerőinek alapos, élményszerű megismerését mozdítja elő, és hozzájárul természeti és társadalmi rendszerek egyensúlyának a fenntarthatóságához;
- védi a veszélyeztetett természeti és egyedi környezeti értéket, továbbá forrást teremt ezek állapotához, megőrzéséhez és a természetvédelmi szervezetek számára;
- minimalizálja az idegenforgalom negatív hatásait: csökkenti a szezonalitást, hosszú távon gondolkodik, erősíti a fogadóterület vonzerőinek komplex hasznosítását;
- jelentős oktató-nevelő hatással rendelkezik és növeli a környezet-, természetvédelmi és kulturális tudást (PÉNZES E. ET AL. 2008; GYURICZA 2009).

Az ökoturizmus megfelelő működéséhez bizonyos feltételeknek, követelményeknek teljesülniük kell. Ebben az esetben is szükség van megfelelő alap- és idegenforgalmi infrastruktúrára. Az ökoturizmus esetében fokozott figyelmet igényel a fejlesztés, kivitelezés, a termékek professzionális megközelítése – mindezekhez megfelelő szakemberek, kvalifikált munkaerő szükségesek. Mivel a motivációt jelentő turisztikai vonzerők eszmei értéke sok esetben felbecsülhetetlen, ezek megóvása csak megfelelő hatósági együttműködéssel és az érdeklődők irányába eljutott „ökokódex” betartásával biztosítható hosszú távon (PÉNZES E. ET AL. 2008).

II. Az ökoturizmus kárpátaljai erőforrásai

Kárpátalja turisztikai erőforrásainak alapját egyedi természetföldrajzi adottságai alapozzák meg. A vidék területének nyolcvan százalékét alacsony és középmagas hegyek borítják, helyenként megőrkítve a táj ősi arculatát, a Kárpátok vonulatának különleges flóráját és faunáját. Más tekintetben viszont még „felfedezésre” várnak a terület lakosságának kulturális hagyatékában rejlő erőforrások, amelyek szintén a tágabb értelemben vett ökoturizmus vonzerőit gyarapíthatják idővel.

1. Növényvilág

Kárpátalja növényvilága rendkívül sokrétű, a társulások egy jelentős része még természetes közegben figyelhető meg. A megye flórája 2613 fajt tartalmaz, melyek többsége őshonos. Az egyedi növényvilág-állományból 143 védett faj szerepel Ukrajna Vörös Könyvében, és 405 került Kárpátalja Regionális Vörös Listájára. Ez utóbbit a megyei tanács 2008-ban léptette életbe a térség növényvilágának megóvása céljából. Kárpátalja a növényföldrajzi beosztás szerint tekintve két – a Pannonicum és a Carpathicum – flóratartományba tartozik. A terület növényvilágának kialakulásában jelentős szerepet töltött be a vertikális tagozódás,

amely alapján a tengerszint változásával a következő régiókat különíthetjük el (KOHUT 2009):

- Sík vidéki planár régió;
- Előhegyi (kollin) régió (350–400 m): hegylábi tölgyesek;
- Középhegységi (szubmontin) régió (400–900 m): bükkösök öve;
- Hegyvidéki (montin) régió (900–1450 m): bükkelegyes jegenyefenyvesek – lucfenyvesek öve;
- Alhavas (szubalpi) régió (1450–1800 m);
- Gyephavas (alpi) régió (1800–2061 m).

Kárpátalja hegyvidéki része a rendkívüli fajgazdagságnak köszönhetően értékes területe az ismeretszerző és ökoturizmusnak, mivel könnyen kialakíthatóak a jellegzetes társulásokat, növényeket bemutató „botanikus paradicsomok”. A növények virágzásához, terméshozásához igazítva az egyes túrák időpontját (a vidék vadon termő gyümölcsseit, gombafajtaikat, gyógynövényeit bemutatva), és programszerűen beiktatva azok előfordulási helyét vonzóbbá tehető a bakancsos turizmus a természetjárás résztvevőinek is, illetve jól alkalmazható mindez oktatási keretek között is (BERGHAUER 2012).

2. Állatvilág

Kárpátalja faunájára jellemző az erdőlakó állatfajok túlsúlya, mivel a mezőgazdasági termelés során hasznosított sík vidéki területeken a természetes, őshonos pusztai növény- és állatvilág szinte teljesen eltűnt. A megyében közel 60 emlősfaj található, amelyek közül 56% a rágcsálók és ragadozók közé tartozik, a további 37%-uk a rovarevők és denevérek csoportját képezi. A nagyobb testű emlősök közül még előfordul a farkas, hiúz, medve, gímszarvas, őz, vaddisznó. Az itt élő madárfajok száma megközelíti a 250-et. Ez részben a gazdag vízi élőhelyeknek köszönhető (folyók, tavak, mocsarak). Ezekben a területeken többek között vöcsök, szürke gém, fekete gólya, tőkésréce, bíbic is előfordul. A ragadozó madarak közül több helyen is megtalálható a kígyászölyv, egerészölyv, erdei fülesbagoly, gyöngybagoly, vándorsólyom (ZSELICZKY 2009).

A megyében a vadászat kedvelt célpontjai a fácánok, foglyok, fürjek, de természetesen számos olyan madárfaj is honos, amelyek Európa más területein is nagy számban fordulnak elő, ezek természetes élőhelyükön való megfigyelése így Kárpátalján adott (pl. csóka, szajkó, seregély, házi veréb, tengelice, erdei pinty, vadgerle).

A megye sűrű és viszonylag tiszta vízhálózatának köszönhetően Kárpátalján 53 halfajt számlálnak. Nagy számban fordul elő a természetes vizekben a kecsge, compó, dévérkeszeg, sügér, márna, menyhal. A tavakban, lassú folyású vizekben fordul elő a törpe- és lesőharcsa, tőponty, kárász, csuka.

Kárpátalja változatos élővilágához tartoznak a kétélűek (kárpáti götte, foltos szalamandra, barna ásóbéka, zöld levelibéka), a hüllők (keresztes vipera, rézsikló, kockás sikló, mocsári teknős, elevenszülő gyík, zöld gyík), valamint a rovarok (közel 20 ezer rovarfajta, melyből csak a bogárfajok száma eléri az ötezret) (ZSELICZKY 2009; POP 2009).

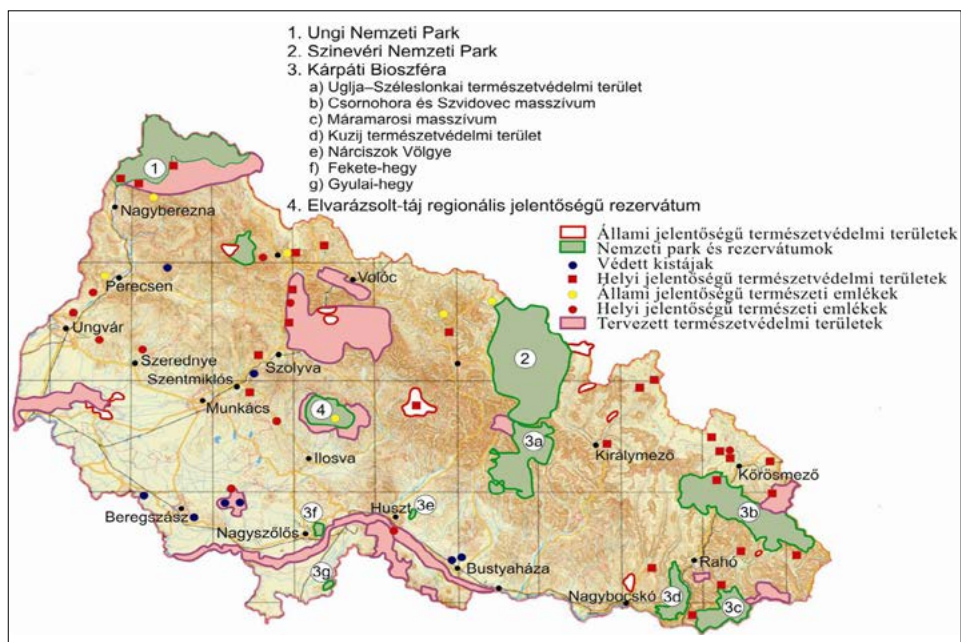
Turisztikai szempontból adottak a lehetőségek a horgász-, vadász- és vadleszturizmus fejlesztésére. A horgászturizmus szervezésének feltételei a Pisztraháza (a Munkácsi és az Ilosvai járás határán) melletti mesterségesen kialakított tavaknál szervezhető meg leghatékonyabban. Mivel Kárpátalja területének 56%-a erdővel borított terület, így a vadász- és vadleszturizmusnak megfelelő helyszínt biztosítanak a megyében működő erdőgazdaságok, amelyek hatékony működtetése és fenntartása időről időre visszatérő problémát jelent. A Beregszászi Erdőgazdaság Beregújfalui Vadgazdaságának területén (1475 ha) megfelelőek a körülmények és nyitottak a turisztikai hasznosítás kérdésében. A fokozottan védett növény- és állatfajok mellett (amelyek közül többet túra, séta keretén belül megfigyelhetünk) jelentős szarvasállomány is található itt. Különösen dámszarvasból van sok (több mint 130 példány), melyek egy részét haszonállatként tartja az vadgazdaság (OGIJEVICS 2011; BERGHAEUER 2012).

3. Nemzeti parkok, természetvédelmi területek

A nemzeti parkok és természetvédelmi területek világszerte az ökoturizmus legfontosabb helyszínei. A nemzeti parkok és természetvédelmi területek fogalmát sokféleképpen értelmezik, de mindenütt elismert értékeket hivatottak védeni. Az esetek többségében ezek olyan periférikus térszínt ölelnek fel, amelyet az ember a sajátos körülményeknek köszönhetően (kiterjedt hegyvidék, vízhiányos vagy éppen elmosárasodott terület) nem vont hasznosítás alá, vagy csak kis mértékben.

A mai Kárpátalja területén az első védett területet a Keleti-Beszkidékben hozták létre 1912-ben, majd 1921-ben alakult meg a Máramarosi Pop Ivan Rezervátum. Napjaink antropogén tevékenysége – például az erdőirtások – megfordíthatatlan természeti folyamatokat indítottak el Kárpátalján. Így egyre inkább indokolttá vált a természeti értékek fokozott védelme. Kárpátalja egyedi természeti értékeit három nemzeti park – a *Szinevéri*, az *Ungi Nemzeti Park* és az *Elvarázsolt Táj* –, egy bioszféra rezervátum – *Kárpáti Bioszféra Rezervátum* –, nyolc tájvédelmi körzet, több száz természeti emlék és kultúrpark óvják fokozottan (IZSÁK 2009; BERGHAEUER 2012) (1. ábra; 1. táblázat).

A Kárpátaljára látogató turisták egyik legkedveltebb célpontja a Szinevéri Nemzeti Park. 1989-ben hozták létre a 40400 ha területű nemzeti parkot, amely elsősorban a Szinevéri-tó festői szépségével, illetve a Gorgánok egyedi élővilágával csalogatja az ide látogató vendégeket. A Kárpáti Bioszféra Rezervátum egy összetett, több különböző helyen lévő védett területet foglal magába, melynek összterülete 108,6 ezer ha, Kárpátalja területének 4,5%-a. 2007-től a rezervátum részét képező hat fokozottan védett terület – négy Szlovákiában található természetvédelmi területtel közösen – az UNESCO természeti örökségének listájára került. Az itt található mérsékeltövi erdők a legutóbbi eljegesedést követően az Európában kialakult őserdők változatos élővilágának sokszínűségét hivatottak megőrizni (whc.unesco.org).



1. ábra. Nemzeti parkok és természetvédelmi területek Kárpátalján

(Forrás: Berghauer 2012)

1. táblázat. A természetvédelmi területek mennyiségi mutatói Kárpátalján

Természetvédelmi terület típusa	Mennyiség (db)	Terület (ha)
Bioszféra rezervátum	1	58035,8
Nemzeti természetvédelmi park	3	87964,3
Regionális tájvédelmi park	2	14961,9
Országos jelentőségű természetvédelmi terület	19	12368,0
Helyi jelentőségű természetvédelmi terület	47	5647,4
Országos jelentőségű természeti emlékek	9	464,0
Helyi jelentőségű természeti emlékek	329	478,2
Védett erdők	9	1183,3
Országos jelentőségű botanikus kertek	1	86,4
Helyi jelentőségű arborétumok	4	37,9
Országos jelentőségű parkművészeti emlékek	1	38,0
Helyi jelentőségű parkművészeti emlékek	31	134,7
Összesen	456	181399,9

(Forrás: Tarpai 2013)

A Kárpáti Bioszféra Rezervátumhoz tartozó legismertebb terület a Huszt mellett található 256 ha-os Nárciszok völgye. A rezervátum részét képezi az Uglja–széleslonkai természetvédelmi terület, amely értékes élővilága mellett az itt található barlangjairól is nevezetes, de ezek egyelőre szervezett keretek között turisták számára nem látogathatóak (SZTEPCSUK 2003).

A nemzeti parkoknak és a természetvédelmi területeknek biztató a turisztikai hasznosítása Kárpátalján, hiszen a nemzetközi és ukrainai tendenciák, valamint a tapasztalatok is azt mutatják, hogy az intakt táj vonzereje, és az ökoturizmus iránti igény folyamatosan növekszik. A megyében a hosszú távú növekedés fontos feltétele, hogy a természeti értékek hasznosítása ésszerű legyen. Mivel Ukrajnában a turizmusnak még nincsenek komoly tradíciói, így a környezetvédelemre fokozott figyelmet kell fordítani, nagyobb hangsúlyt kell, hogy kapjanak a nemzeti parkok és védett területek az ökotudatos gondolkodás formálásában.

III. Következtetések és javaslatok

Kárpátalja ökoturisztikai erőforrásait számba véve könnyen levonható a következtetés, miszerint a vidék jó lehetőségekkel rendelkezik ilyen téren. A jelenlegi turisztikai kínálatban, mely elsősorban egészségturizmusra, síturizmusra, falusi turizmusra épül, nem szerepel az ökoturizmus mint önálló, fejlődésben lévő turisztikai termék. A meglévő ökoturisztikai lehetőségeket sok esetben a megyébe értékesítésre kerülő más turisztikai termékekkel (kulturális turizmus, városi turizmus, falusi turizmus) karöltve, azokat kiegészítve realizálják. Mindez a megye idegenforgalmi kínálatában elsősorban mint túrázás, bakancsos turizmus jelenik meg, melynek volumenéről, gazdasági súlyáról jelenleg nincsenek hiteles adatok.

Az ökoturizmus erőforrásainak eddigiekben vázolt kárpátaljai értékesítésének két fontos színterét emelnénk ki, de mielőtt ezekre rátérnénk, hangsúlyoznunk kell, hogy a szélesebb értelemben vett ökoturisztikai kínálat egy jelentős része még nincs feltárva Kárpátalján. A tradicionális életvitel, hagyományok helyes megítélése, ökoturisztikai értelmezése egyelőre még várat magára.

A *belföldi* idegenforgalom terén a bakancsos turizmus, természetjárás ökoturisztikai jellegének erősítése emelhető ki mint fejlesztési cél. Ezen belül is a turisták, különösen az erre fogékonyabb fiatal korosztály ökológiai szemléletének fejlesztése, pozitív irányba való terelése tekinthető fontos feladatnak. Ukrajnában a turizmushoz hasonlóan az ökotudatos, környezetkímélő életfelfogás, elsősorban az életszínvonal-küszöb mélységeinek következtében háttérbe szorul. A meglévő adottságokat (nemzeti parkok, természetvédelmi terület, rezervátumok) módszeresen használva ez a felfogás formálható, és ami fontos – és ezt az ukrán szakirodalom is erősen hangsúlyozza (FEDORCSENKO–GYOROVA 2002) –, hogy mindez kis befektetések árán érhető el. Az ökotudatos szemlélet formálásának kiváló lehetőségei a tanösvények, túrák, a sport- és tájékoztatói vetélkedők, melyek

intézményi szinten, programszerűen akár oktatási tantervekbe vagy turistaprogramokba is beépíthetők. Az erre alkalmas túraútvonalak közül már ma is több tucat ismert és hivatalosan is jegyzett Kárpátalján.

Nemzetközi szinten Kárpátalja ökoturisztikai lehetőségei az egyes kiemelt területeken kialakított speciális idegenforgalmi igényeket kielégítő nemzetközi szintű szolgáltatások kiépítésével valósítható meg. Ugyanakkor ebben az esetben nemcsak a lehetőségek kihasználása, a megfelelő források előteremtése jelent külön kihívást, de a régióra, az országra jellemző negatív imázs leküzdése is. Ennek tükrében célszerű a megye ismertségét különleges flórája, faunája, annak nemzetközi „brand”-jén (UNESCO által elismert természeti értékek) keresztül felépíteni. Siker csak megfelelő professzionális megközelítésben érhető el, a turisztikai infrastruktúra vonatkozó részeinek színvonalas fejlesztésével, annak tudatos és rendszerszerű (látogatóközpontok, bemutatóhelyek, tanösvények, túraútvonalak, kilátók, megfigyelők, kerékpáros és lovasútúra-útvonalak) szervezésével.

A fenti megállapítások mellett fontos hangsúlyoznunk, hogy Kárpátalja idegenforgalmában tapasztalható spontán fejlesztések nagy veszélyt jelentenek az ökoturizmus és a megye idegenforgalmára egyaránt, hiszen ezek többsége pont azt a természetes közeget fenyegeti, amelyek a vonzást kiváltják, és sajnos negatív példának nem vagyunk híján. A tudatos fejlesztésen túl úgy véljük, hogy fontos olyan lépések, módszerek bevezetése és alkalmazása, amelyek reális képet tárnak elénk a jelenlegi és jövőbeni idegenforgalmi hasznosítás alá vont területek ökoszisztémáinak tűrőképességét, valamint természetes biodiverzitását illetően. Mindez a helyi közösség érdeke is, hogy hosszú távon élhető és megfelelő módon hasznosítható közegben létezzen.

FELHASZNÁLT IRODALOM

- BERGHAUER S.: *A turizmus mint kitörési pont Kárpátalján (?) (Értékek, remények, lehetőségek Ukrajna legnyugatibb megyéjében)*. Pécsi Tudományegyetem, Földtudományok Doktori Iskola, PhD értekezés. Pécs, 2012, 213 p. http://old.foldrajz.ttk.pte.hu/phd/phdkoord/nv/disszert/disszertacio_berghauer_nv.pdf
- BERGHAUER S. – GYURICZA L.: *Tourism as a possible land use form in Transcarpathia*. In I. Dombay – Zs. Magyar-Sáska (ed): *The role of tourism in territorial development*. IV. International Conference October 7-8, Gheorgheni, Romania, Presa Universitara Clujeana, Babes-Bolyai University Cluj-Napoca, 2011, Faculty of Geography, Ghergheni University Extension, 7–17. p.
- FEDORCSENKO, V.K. – GYOROVA, T.A. (ФЕДОРЧЕНКО В. К. – ДЬОРОВА Т. А.): *Історія туризму в Україні. Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів*. Київ, 2002, Вища Школа, 196 p.
- GYURICZA L.: *Ökoturisztikai fejlesztési lehetőségek – az idegenforgalmi világtrendek tükrében – a szlovén–magyar határ két oldalán*. In.: V. Kárpát-medencei Környezettudományi Konferencia. 2009. március 26 – 29., Kolozsvár 123–129. p.
- IZSÁK T.: *Természetvédelmi területek*. In Baranyi B. (szerk.): *Kárpátalja*. Pécs–Budapest, 2009, MTA Regionális Kutatások Központja, 154–158. p.
- KOHUT E.: *Természetes növényzet*. In Baranyi B. (szerk.): *Kárpátalja*. Pécs–Budapest, 2009, MTA Kutatások Központja, 147–151. p.
- MICHALKÓ G.: *A turizmuselmélet alapjai*. Székesfehérvár, 2007(a), Kodolányi János Főiskola, 224 p.

- PAP, SZ. (ПОП С.): *Природні ресурси Закарпаття*. Ужгород, 2009, Державне видавництво «Карпати», 336 p.
- PÉNZES E. ET AL.: *Országos ökoturizmus fejlesztési stratégia*. Veszprém–Budapest, 2008, Pannon Egyetem, Turizmus Tanszék, 170 p.
- PUCZKÓ L. – RÁTZ T.: *A turizmus hatásai*. Pécs–Budapest, 1998, Aula, Budapest Regionális Kutatások Központja, 140–147. p.
- SÜLYÓK J.: Ökoturizmus. In: *Turizmus Bulletin* V. évf. (2001) 4. szám, 15–20. p.
- СЗТЕРПСУК, СЗ. (СТЕПЧУК, С.): *Закарпаття. (Кárpáталја)*. Ужгород, 2003, Поліграфцентр „Ліра”, 120 p.
- TARPAI J.: *A természeti és társadalmi erőforrások szerepe Kárpáталја turizmusfejlesztésében és hatása a területfejlesztésre*. Pécsi Tudományegyetem, Földtudományok Doktori Iskola, PhD értekezés. Pécs, 2013, 181 p. http://old.foldrajz.ttk.pte.hu/phd/phdkoord/nv/disszert/TarpaiJozsef_PhD.pdf
- VERÉCZI G.: A Turisztikai Világszervezet ökoturizmus kutatási programja. Magyar Turizmus Rt. *Turizmus Bulletin* VII évf. (2003) 3. szám. 19–24 p.
- OGJEVICS, L. – Beregszászi Erdőgazdaság Beregújfalui Vadgazdasága, állatorvos, 2011 (szóbeli adatközlés – 2011)
- ZSELICZKY I.: *Állatvilág*. In Baranyi B. (szerk.): Kárpáталја. Pécs–Budapest, 2009, MTA Regionális Kutatások Központja, pp.147–151.
- whc.unesco.org – <http://whc.unesco.org/en/list/1133> (letöltés ideje 2013)
- <http://ecozakarpat.gov.ua>
- <http://www.kvvm.hu/index.php?hid=255&pid=11&sid=11>
- „A turizmusról” 15.09.1995 № 324/95-BP; 18.11.2003 № 1282-IV (Törvény). „Про туризм” http://tourlib.net/zakon/pro_turizm.htm (letöltés ideje 2011)
- unwto 2013 – http://dxtq4w60xqpw.cloudfront.net/sites/all/files/pdf/unwto_fitur_2013_fin_1pp.pdf (letöltés ideje 2013)

Наукове видання

ACTA ACADEMIAE BEREKSASIENSIS

НАУКОВИЙ ВІСНИК

Історичні, філологічні та педагогічні науки

Том XII, №2

Друкується в авторській редакції з оригінал-макетів авторів

Матеріали подані мовою оригіналу

Автори опублікованих матеріалів несуть повну відповідальність за підбір, точність наведених фактів, цитат, економіко-статистичних даних, власних імен та інших відомостей.

Головні редактори *І.Орос, Й.Сікура*
Заступники головних редакторів *І.Мандрик, М.Сюсько, А.Сабо*
Відповідальний редактор *І.Пенцкофер*
Відповідальний секретар *І.Силадій*
КОРЕКТУРА *І.Варцаба, О.Кордонець, М.Левринц*
ВЕРСТКА *А.Козут*

Видавництво Валерія Падяка
Ужгород, 88006, вул. Гагаріна 14/3, тел. (0312)-693132

Підписано до друку 12. 12. 2013 р.
Формат 70x100/16. Папір офсетний. Гарнітура Таймс. Друк офсетний.
Умовн. друк. аркушів 22,6. Наклад 300. Зам. №

Віддруковано з оригіналів

Адреса редакції:
90202 Берегове, пл. Кошута, 6,
Закарпатський угорський інститут ім. Ф. Ракоці ІІ
Тел.: (03141) 4-24-35
E-mail: kiado@kmf.uz.ua